

## DIN EN 1124-2



ICS 23.040.10; 23.040.40

Ersatz für  
DIN EN 1124-2:1999-04

**Rohre und Formstücke aus längsnahtgeschweißtem, nichtrostendem  
Stahlrohr, mit Steckmuffe für Abwasserleitungen –  
Teil 2: System S - Maße;  
Deutsche Fassung EN 1124-2:2007**

Pipes and fittings of longitudinally welded stainless steel pipes with spigot and socket for  
waste water systems –

Part 2: System S - dimensions;

German version EN 1124-2:2007

Tubes et raccords de tubes soudés longitudinalement en acier inoxydable, à manchon  
enfichable pour réseaux d'assainissement –

Partie 2: Système S - dimensions;

Version allemande EN 1124-2:2007

Gesamtumfang 24 Seiten

Normenausschuss Wasserwesen (NAW) im DIN  
Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN

## **Nationales Vorwort**

Dieses Dokument (EN 1124-2:2007) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 165 „Abwassertechnik“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN (Deutschland) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Gremium ist NA 119-05-06 AA „Stahlabflussrohre“ im Normenausschuss Wasserwesen (NAW) in Zusammenarbeit mit der Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NMST).

## **Änderungen**

Gegenüber DIN EN 1124-2:1999-04 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) in den Tabellen 4, 5, 6, 8, 11, 12, 13 und 14 Maße verschiedener Nennweiten ergänzt;
- b) Werte für die Ovalität in Tabelle 4 aufgenommen.

## **Frühere Ausgaben**

DIN EN 1124-2: 1999-04

Deutsche Fassung

Rohre und Formstücke aus längsnahtgeschweißtem, nichtrostendem Stahlrohr,  
mit Steckmuffe für Abwasserleitungen —  
Teil 2: System S – Maße

Pipes and fittings of longitudinally welded stainless steel  
pipes with spigot and socket for waste water systems —  
Part 2: System S – dimensions

Tubes et raccords de tubes soudés longitudinalement  
en acier inoxydable, à manchon enfichable pour  
réseaux d'assainissement —  
Partie 2: Système S – Dimensions

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 7. Oktober 2007 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B- 1050 Brüssel

## Inhalt

|                                                                                      | Seite |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Vorwort .....                                                                        | 3     |
| Einleitung.....                                                                      | 3     |
| 1 Anwendungsbereich .....                                                            | 4     |
| 2 Normative Verweisungen.....                                                        | 4     |
| 3 Begriffe .....                                                                     | 4     |
| 4 Symbole .....                                                                      | 4     |
| 5 Maße.....                                                                          | 5     |
| 5.1 Allgemeines und Grenzabmaße .....                                                | 5     |
| 5.2 Muffen .....                                                                     | 6     |
| 5.3 Rohre – Form B 1 .....                                                           | 7     |
| 5.4 Bogen.....                                                                       | 8     |
| 5.4.1 Bogen – Formen C 1 und C 2.....                                                | 8     |
| 5.4.2 Bogen mit Beruhigungsstrecke – Form C 3.....                                   | 9     |
| 5.5 Abzweige .....                                                                   | 10    |
| 5.5.1 Einfachabzweig – Form D 1 und reduzierter Einfachabzweig – Form D 11 .....     | 10    |
| 5.5.2 Doppelabzweig – Form D 2 und reduzierter Doppelabzweig – Form D 21.....        | 12    |
| 5.5.3 Eckdoppelabzweig – Form D 3 und reduzierter Eckdoppelabzweig – Form D 31 ..... | 13    |
| 5.6 Übergangsrohr – Form F 1.....                                                    | 14    |
| 5.7 Doppelmuffe – Form F 4.....                                                      | 15    |
| 5.8 Einschiebmuffe mit Langmuffe – Form F 5.....                                     | 16    |
| 5.9 Überschiebmuffe – Form F 41 .....                                                | 17    |
| 5.10 Geruchverschluss – Form G 1.....                                                | 18    |
| 5.11 Reinigungsrohre .....                                                           | 19    |
| 5.11.1 Reinigungsrohr – Form H 1 .....                                               | 19    |
| 5.11.2 Abzweig mit Reinigungsöffnung – Form H 5 .....                                | 20    |
| 5.12 Weitere Formstücke .....                                                        | 21    |
| 6 Verschlussstopfen – Form K 10 .....                                                | 21    |
| Literaturhinweise .....                                                              | 22    |

## Vorwort

Dieses Dokument (EN 1124-2:2007) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 165 „Abwassertechnik“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Mai 2008, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Mai 2008 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Texte dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN 1124-2:1999.

Diese Norm für Rohre und Formstücke aus längsnahtgeschweißtem, nichtrostendem Stahlrohr mit Steckmuffe für Abwasserleitungen besteht aus den folgenden Teilen:

- *Teil 1: Anforderungen, Prüfungen, Güteüberwachung*
- *Teil 2: System S; Maße*
- *Teil 3: System X; Maße*
- *Teil 4: Bauteile für Unterdruckentwässerungssysteme und Entwässerungssysteme auf Schiffen*

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

## Einleitung

Rohre und Formstücke aus längsnahtgeschweißtem, nichtrostendem Stahlrohr mit Steckmuffe für Abwasserleitungen nach diesem Dokument und EN 1124-3 werden in Schwerkraftentwässerungssystemen in Gebäuden verwendet. Für Unterdruckentwässerungssysteme sowie für Entwässerungssysteme im Schiffbau wurden die Festlegung zusätzlicher Anforderungen sowie weitere maßliche Festlegungen für Bauteile und Verbindungen, die in diesen Systemen verwendet werden, notwendig. Bauteile nach EN 1124-4 werden für Unterdruckentwässerungssysteme sowie für Entwässerungssysteme im Schiffbau verwendet.

## 1 Anwendungsbereich

Diese Norm gilt für Rohre und Formstücke aus längsnahtgeschweißtem, nichtrostendem Stahlrohr mit Steckmuffe für Abwasserleitungen.

Sie legt Maße und Grenzabmaße für Rohre, Formstücke und Rohrverbindungen fest und enthält zur einfachen Identifizierung jedes Bauteils ein System für die Bezeichnung der verschiedenen Arten von Rohren und Formstücken, die mit den getroffenen Anforderungen übereinstimmen.

Diese Europäische Norm gilt nur in Verbindung mit EN 1124-1. Sie gilt nicht für die Kennzeichnung der Produkte. Hierfür gilt EN 1124-1/A1.

## 2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 1124-1:1999, *Rohre und Formstücke aus längsnahtgeschweißtem, nichtrostendem Stahlrohr mit Steckmuffe für Abwasserleitungen — Teil 1: Anforderungen, Prüfungen, Güteüberwachung*

## 3 Begriffe

Für die Anwendung dieser Europäischen Norm gelten die Begriffe nach EN 1124-1:1999.

## 4 Symbole

DN/OD auf den Außendurchmesser bezogene Nennweite

$d$  Durchmesser

$t$  Muffenkonstruktionsmaße

$s$  Wanddicke

$L$  Baulänge

$l$  Konstruktionslängenmaße

$r$  Radius

$\alpha$  Winkel

$e$  Sprungmaß (Versatz)

$t_5$  Mindesteinschubtiefe

$o$  Ovalität

## 5 Maße

### 5.1 Allgemeines und Grenzabmaße

Die in diesem Dokument enthaltenen Bilder sind vereinfachte zeichnerische Darstellungen. Die angegebenen Maße sind einzuhalten.

Soweit in diesem Dokument keine Grenzabmaße angegeben sind, sind für Längenmaße die Grenzabmaße nach Tabelle 1, für Radien die Grenzabmaße nach Tabelle 2 und für Winkelmaße, bezogen auf den kürzeren Schenkel, die Grenzabmaße nach Tabelle 3 einzuhalten.

**Tabelle 1 — Grenzabmaße für Längenmaße**

Maße in Millimeter

| Maßbereiche | Grenzabmaße für Längenmaße |
|-------------|----------------------------|
| 0 bis 300   | $\pm 5$                    |
| > 300       | $\pm 8$                    |

**Tabelle 2 — Grenzabmaße für Radien**

Maße in Millimeter

| Maßbereiche   | Grenzabmaße für Radien |
|---------------|------------------------|
| > 26 bis 181  | $\pm 3$                |
| > 181 bis 378 | $\pm 4$                |
| > 378 bis 457 | $\pm 5$                |

**Tabelle 3 — Grenzabmaße für Winkel**

| Schenkellänge (bezogen auf den kürzeren Schenkel)<br>mm | Grenzabmaße für Winkel<br>Grad |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------|
| > 10 bis 120                                            | $\pm 3$                        |
| > 120 bis 400                                           | $\pm 4$                        |
| > 400                                                   | $\pm 5$                        |

## 5.2 Muffen

Die Muffenmaße nach Bild 1 müssen Tabelle 4 entsprechen.

Nicht angegebene Einzelheiten sind zweckentsprechend zu wählen.

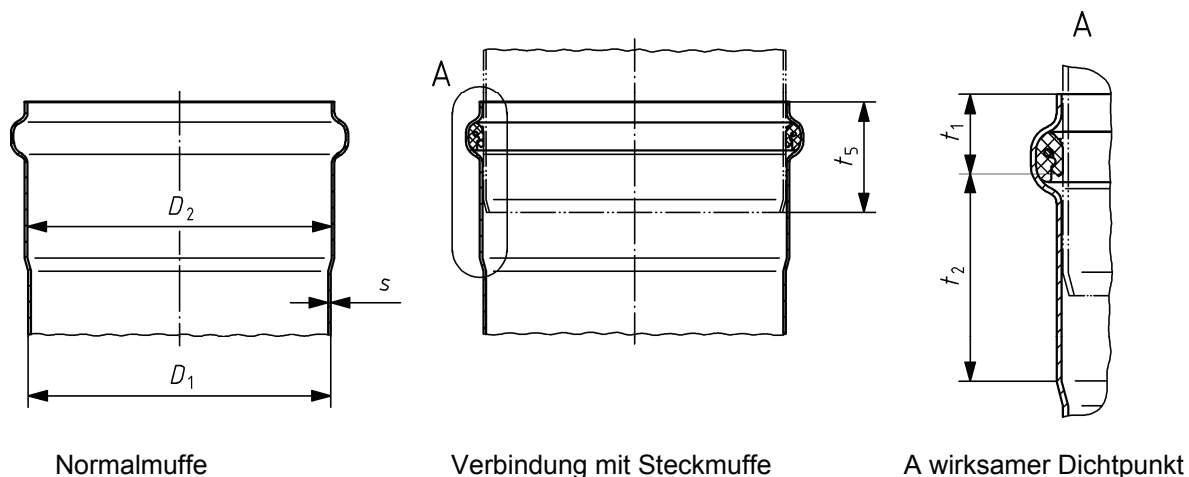


Bild 1 — Muffenformen

Tabelle 4 — Maße und Grenzabmaße für Muffen

Maße in Millimeter

| Nennweite<br>DN/OD                                                                                               | Maße und Grenzabmaße                                   |                                                         |              |                                                          |               |               |         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------|
|                                                                                                                  | $D_1$                                                  | $D_2$                                                   | $o$          | $s$                                                      | $t_1$<br>max. | $t_2$<br>max. | $t_5^a$ |
| 40                                                                                                               | 40 $\begin{smallmatrix} +0,2 \\ 0 \end{smallmatrix}$   | 40,7 $\begin{smallmatrix} +0,5 \\ 0 \end{smallmatrix}$  | < 2 % von DN | 1,00 ± 0,2                                               | 18            | 18            | 30      |
| 50                                                                                                               | 50 $\begin{smallmatrix} +0,2 \\ 0 \end{smallmatrix}$   | 50,5 $\begin{smallmatrix} +0,6 \\ 0 \end{smallmatrix}$  |              | 1,00 ± 0,2                                               | 18            | 20            | 30      |
| 75                                                                                                               | 75 $\begin{smallmatrix} +0,3 \\ 0 \end{smallmatrix}$   | 75,6 $\begin{smallmatrix} +0,6 \\ 0 \end{smallmatrix}$  |              | 1,00 ± 0,2                                               | 20            | 25            | 35      |
| 82                                                                                                               | 82,4 $\begin{smallmatrix} +0,3 \\ 0 \end{smallmatrix}$ | 83,2 $\begin{smallmatrix} +0,4 \\ 0 \end{smallmatrix}$  |              | 1,00 ± 0,2                                               | 20            | 30            | 35      |
| 90                                                                                                               | 90 $\begin{smallmatrix} +0,3 \\ 0 \end{smallmatrix}$   | 90,8 $\begin{smallmatrix} +0,5 \\ 0 \end{smallmatrix}$  |              | 1,00 ± 0,2                                               | 24            | 30            | 40      |
| 110                                                                                                              | 110 $\begin{smallmatrix} +0,3 \\ 0 \end{smallmatrix}$  | 110,6 $\begin{smallmatrix} +0,7 \\ 0 \end{smallmatrix}$ |              | 1,00 ± 0,2                                               | 26            | 32            | 40      |
| 125                                                                                                              | 125 $\begin{smallmatrix} +0,3 \\ 0 \end{smallmatrix}$  | 125,8 $\begin{smallmatrix} +0,6 \\ 0 \end{smallmatrix}$ |              | 1,00 ± 0,2                                               | 26            | 35            | 45      |
| 160                                                                                                              | 160 $\begin{smallmatrix} +0,4 \\ 0 \end{smallmatrix}$  | 160,7 $\begin{smallmatrix} +0,8 \\ 0 \end{smallmatrix}$ |              | 1,25 ± 0,2                                               | 32            | 42            | 50      |
| 200                                                                                                              | 200 $\begin{smallmatrix} +0,4 \\ 0 \end{smallmatrix}$  | 200,8 $\begin{smallmatrix} +0,8 \\ 0 \end{smallmatrix}$ |              | 1,50 ± 0,3                                               | 40            | 50            | 55      |
| 250                                                                                                              | 250 $\begin{smallmatrix} +0,5 \\ 0 \end{smallmatrix}$  | 251,0 $\begin{smallmatrix} +0,8 \\ 0 \end{smallmatrix}$ |              | 1,50 $\begin{smallmatrix} +0,8 \\ 0,3 \end{smallmatrix}$ | 45            | 55            | 65      |
| 315                                                                                                              | 315 $\begin{smallmatrix} +0,6 \\ 0 \end{smallmatrix}$  | 316,2 $\begin{smallmatrix} +0,8 \\ 0 \end{smallmatrix}$ |              | 1,50 $\begin{smallmatrix} +0,8 \\ 0,3 \end{smallmatrix}$ | 45            | 62            | 65      |
| <sup>a</sup> Nur Montagehinweis (erforderliche Mindesteinschubtiefe, um die Dichtheit der Verbindung erreichen). |                                                        |                                                         |              |                                                          |               |               |         |